

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

UN LIBRARY
UN/SA COLLECTION

REFERENCE: NV/2001/53

1111 17 (A)

The enclosed communication, available in English and French, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Djibouti and Ireland to the United Nations.

10 July 2001

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en français, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents de Djibouti et de l'Irlande auprès de l'Organisation.

10 juillet 2001

Permanent Mission of Ireland
to the United Nations

Permanent Mission of the
Republic of Djibouti
to the United Nations

Excellency

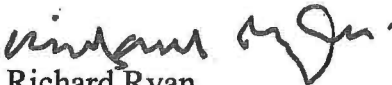
We have the honour to inform you that as from 6 July 2001, diplomatic relations have been established between Ireland and the Republic of Djibouti.


We kindly request Your Excellency to circulate the enclosed joint communique in French and English language to the Member States for their consideration.

Please accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.

For the Government of Ireland

For the Government of the
Republic of Djibouti


Richard Ryan
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative
to the United Nations


Roble Olhaye
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative
to the United Nations

H.E. Mr. Kofi Annan
Secretary General
United Nations
New York

**Establishment of Diplomatic Relations
between Ireland and the Republic of Djibouti**


The Government of Ireland and the Government of the Republic of Djibouti, guided by a shared willingness to develop ties of friendship and cooperation in the political, economic, cultural, humanitarian and other fields, have decided to establish diplomatic relations.

The Government of Ireland and the Government of the Republic of Djibouti hereby agree to the establishment of diplomatic relations between their two countries as of the date of this Note based on the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 18 April 1961 and on the principles and norms of the Charter of the United Nations and of international law.


The Government of Ireland and the Government of the Republic of Djibouti are fully convinced that the establishment of diplomatic relations corresponds to the interests of both States and will further strengthen international peace and security.

Signed at New York on July 6th 2001, in two originals, in the English and French languages, both texts being equally authentic.

For the Government of Ireland


Richard Ryan
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative
to the United Nations

For the Government of the Republic of
Djibouti


Roble Olhaye
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative
to the United Nations

**Etablissement des relations diplomatiques
entre la République de Djibouti et l'Irlande**

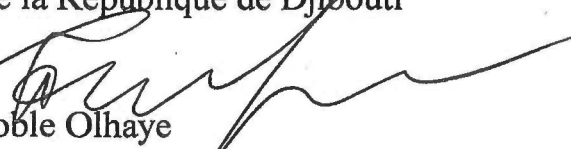
Le Gouvernement de la République de Djibouti et le Gouvernement de l'Irlande, guidés par la volonté partagée de développer des liens d'amitié et de coopération dans les domaines politique, économique, culturel, humanitaire et autres entre leurs deux pays, ont décidé d'établir des relations diplomatiques.

Le Gouvernement de la République de Djibouti et le Gouvernement de l'Irlande conviennent de l'établissement de relations diplomatiques entre leurs deux pays à compter de la date de signature du présent accord qui est régi par la Convention de Vienne sur les relations diplomatiques du 18 avril 1961, par les principes et les normes de la Charte des Nations Unies, ainsi que par le Droit International.

Le Gouvernement de la République de Djibouti et le Gouvernement de l'Irlande sont pleinement convaincus que l'établissement de relations diplomatiques est conforme aux intérêts des deux pays et renforcera la paix et la sécurité.

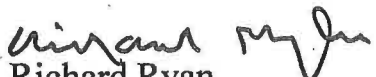
Fait à New York le 06 juillet 2001, en deux exemplaires originaux, en français et en anglais, les deux textes faisant également foi

Pour le Gouvernement
De la République de Djibouti



Roble Olhaye
Ambassadeur Extraordinaire
et Plénipotentiaire
Représentant permanent
auprès des Nations Unies

Pour le Gouvernement
de l'Irlande



Richard Ryan
Ambassadeur Extraordinaire
et Plénipotentiaire
Représentant permanent
auprès des Nations Unies